

Протокол

№

гр. София, 04.03.2026 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 43 състав, в
публично заседание на 04.03.2026 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Весела Цанкова

при участието на секретаря Десислава В Симеонова, като разгледа дело номер **1860** по описа за **2026** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбата на чл.142, ал.1 ГПК, вр.чл.144 АПК на именното повикване в 11:10 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Б. М. Л. чрез АДВ. Т. Л. – редовно призован, явява се лично и представлява се от адв. Л., с пълномощно от днес.

ОТВЕТНИКЪТ ИНТЕРВЮИРАЩ ОРГАН ПРИ ДАБ – редовно призован, се представлява от юрк. П., с пълномощно от днес.

ПРЕВОДАЧЪТ Д. Т. – редовно уведомен, явява се лично.

СЪДЪТ сменя самоличността на преводача.

Д. Т. – 72 годишен, неосъждан, без дела и родство със страните, предупреден за наказателната отговорност по чл.290, ал.2 от НК, обеща да даде верен превод.

СЪДЪТ НАЗНАЧАВА Д. Т. за преводач.

ПРЕВОДАЧЪТ Д. Т. - извършва превод за случващото се в съдебната зала от/на арабски език на Б. М. Л.

СТРАНИТЕ /поотделно/: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото и

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА постъпилата жалба.

ДОКЛАДВА представената административна преписка.

ДОКЛАДВА становище на ВКБООН.

Адв. Л. – Поддържам жалбата. Да се приеме административната преписка. Да се приеме становището на ВКБООН. Тъй като търсещия закрила, очакваше днес най-късно да пристигне, твърдяното от нас доказателство, че е осъден по политически причини в С., но технологично не е

пристигнало, моля да отложите делото.

Юрк. П. – Оспорвам жалбата. Да се приеме административната преписка. Представям актуална справка относно обстановката в С. от 18.02.2026 г.

СЪДЪТ по доказателствата,

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА И ПРИЛАГА към делото представените с жалбата, с административната преписка и в днешно съдебно заседание писмени доказателства, както и представената справка от ВКБООН.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Л. /лично чрез преводача/ – Аз съм арабин и живея в област където управляват кюрдите. Там има конфликт между кюрди и араби.

Адв. Л. – Относно доказателството, което чакаме да бъде изпратено мисля, че става дума за свидетелство за съдимост, че жалбоподателя е осъден там.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Л. /лично чрез преводача/ – Ще представя документ, че от новото правителство ме търсят, защото не съм на страната на кюрдите. Ще ми изпратят документ, че ме търсят от новото правителство. Този документ ще ми го изпрати майка ми.

Адв. Л. – Ще бъде изпратено свидетелство за съдимост за това, че е осъден. Не мога да кажа кога и защо е осъден.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Л. /лично чрез преводача/ – Доказателства, че съм осъждан има в С. и от там ще ми ги изпратят. Моята майка ми каза, че ми е изпратена призовка, че ме търсят. Аз съм от Х. и там положението още не е нормализирано. Майка ми ми е казала, че съм осъден от новата власт. Не мога да уточня какво ще представя.

Юрк. П. – Оспорвам искането за отлагане на делото и за събиране на доказателства. Напоследък много често се представят някакви свидетелства за съдимост, за които имаме съмнение, че не знам къде се изготвят. Конкретно за този жалбоподател това е нова коренно различна бежанска история, която сега се сочи. В проведеното интервю е заявил, че си търси работа в България, искал да работи в България и да се събере със семейството си, не е служил в казарма, не е получавал повиквателни или някакъв вид призовки.

СЪДЪТ счита, че следва да се предостави последна възможност на жалбоподателя да представи доказателство, че е осъждан по политически причини в страната на произход, каквито твърдения се навеждат в днешното съдебно заседание.

СЪДЪТ счете, че делото не е изяснено от фактическа страна и за събиране на доказателства

ОПРЕДЕЛИ:

ОТЛАГА И НАСРОЧВА същото за 18.03.2026 г. от 11:10 часа, за когато страните и преводача да се считат за редовно уведомени от днес.

На преводача да се изплати възнаграждение за извършения превод в днешното съдебно заседание в размер на 50,00 евро, платими от бюджета на съда.

ИЗДАДЕ СЕ РКО.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11:50 часа.

С Ъ Д И Я:

СЕКРЕТАР:

